

SIMAR

122 & 222

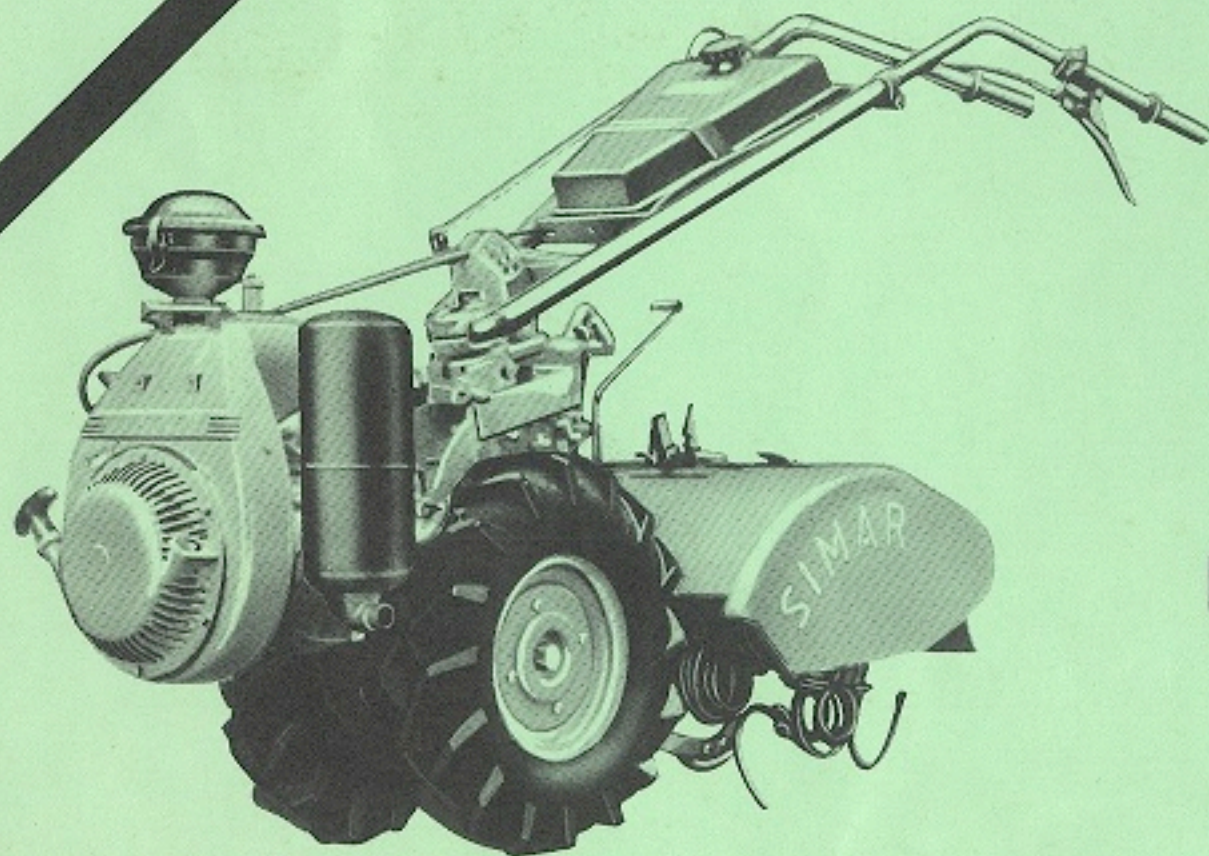
122 & 222 TYPES C

122 C : Moteur STAMO 201

122 CM : Moteur MAG 1026

222 C : Moteur STAMO 281

~~MOTEUR STAMO 201~~



Motoculteur

Catalogue des pièces de rechange

Bodenfräse

Ersatzteilliste

Motocoltivatore

Catalogo dei pezzi di ricambio

No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Descrizione
Bi	5/32 "	2 Bille sur vis sans fin	Kugel auf Schneckenwelle	Sferetta della vite senza fine
FZA	8	1 Rondelle arrêt vis 25523	Fächerscheibe	Ranella a ventaglio
Bi	7	12 Bille sur vis sans fin	Kugel auf Schneckenwelle	Sferetta della vite senza fine
E	8	23 Ecrou M 8	Mutter M 8	Dado M 8
FZA	8	16 Rondelle éventail	Fächerscheibe	Ranella a ventaglio
E	10	5 Ecrou M 10	Mutter M 10	Dado M 10
RG	10	5 Rondelle Grower M 10	Federring	Ranella spaccata
BAT	12	2 Bague sur 25519	Arretierungs-Ring auf 25519	Anello per asse 25519
REB	12, 2x0,9	4 Rondelle élastique sur 25519	Tellerfeder auf 25519	Ranella a molla
See	14 a	1 Circlips arrêt 26097	Seeger-Ring auf 26097	Anello Seeger per 26097
See	17 a	1 Circlips arrêt 26097	Seeger-Ring auf 26097	Anello Seeger per 26097
See	18 i	1 Circlips arrêt bague 25544	Seeger-Ring auf 25544	Anello Seeger per 25544
See	25 a	2 Circlips arrêt 25509 et RO 6005 X	Seeger-Ring für 25509- RO 6005 X	Anello Seeger per 25509- RO 6005 X
See	30 a	1 Circlips arrêt RO 6006 X	Seeger-Ring für RO 6006 X	Anello Seeger per RO 6006 X
See	35 a	1 Circlips fix. RO 6007-2RS	Seeger-Ring für RO 6007-2RS	Anello Seeger per RO 6007-2RS
See	47 i	1 Circlips arrêt RO 6005 X	Seeger-Ring für RO 6005 X	Anello Seeger per RO 6005 X
See	52 i	2 Circlips fix. RO 6205	Seeger-Ring für RO 6205	Anello Seeger per RO 6205
V	810	1 Vis arrêt 26111	Schraube auf 26111	Vite per il 26111
V	815	1 Bouchon niveau	Oelstandzapfen	Tappo livello
S	834	4 Goujon fix 25543	Stiftschraube für 25543	Prigioniero per 25543
S	840	6 Goujon fix carter embrayage	Stiftschraube für Kupplungsgehäuse	Prigioniero per scatola frizione
V	855	1 Vis fermeture carter	Schraube für Hauptgehäuse	Vite per il carter principale
V	860	1 Vis fermeture carter	Schraube für Hauptgehäuse	Vite per il carter principale
S	866	2 Goujon fix 25543	Stiftschraube für 25543	Prigioniero per 25543
V	880	1 Vis fermeture carter	Schraube für Hauptgehäuse	Vite per il carter principale
V	890	4 Vis fermeture carter	Schraube für Hauptgehäuse	Vite per il carter principale
V	1035	4 Vis fix. moteur	Schraube für Motor	Vite per il motore
V	1270	2 Vis attelage fraise	Schraube für Fräsbefestigung	Vite d'attacco coda fresat
RE	1425/1	1 Rondelle sur 26097	Scheibe auf 26097	Ranella per 26097
K	25/10	3 Cage à aiguilles sur 25534 A	Nadelkäfig auf 25534 A	Cuscinetto ad aghi 25534 A
K	25/13	1 Cage à aiguilles sur 25534 A	Nadelkäfig auf 25534 A	Cuscinetto ad aghi 25534 A
RE	2535/.....	2 Rondelle réglage 25735 *	Scheibe für 25735 (Stärke angeben)	Ranella per 25735 (indicare spessore)
JS	2547	1 Joint sur carter 26110	Dichtung für 26110	Guarnizione per 26110
JS	2552	2 Joint sur arbre de roues	Dichtung auf Radwelle	Paraolio albero ruote
JS	2601	1 Joint pour 25529	Dichtung für 25529	Guarnizione per 25529
HK	3020	1 Roulement à aiguilles sur axe moteur	Nadellager auf Motorwelle	Cuscinetto ad aghi per albero motore
GS	4020	2 Goupille pour BAT 12	Spannstift für BAT 12	Spina per BAT 12
RE	4052/.....	1 Rondelle réglage 25534 A *	Scheibe für 25534 A (Stärke angeben)	Ranella per 25534 A (indicare spessore)
R	5016	8 Rivet fix. cloche embrayage	Niete für Kupplungsglocke	Chiodo per campana frizione
RO	6005 X	1 Roulement à billes sur 926112	Kugellager auf 926112	Cuscinetto a sfere per 926112
RO	6006 X	1 Roulement à billes sur 26056	Kugellager auf 26056	Cuscinetto a sfere per 26056
RO	6007-2RS	1 Roulement à billes sur 26056	Kugellager auf 26056	Cuscinetto a sfere per 26056
RO	6205	2 Roulement à billes sur 25735	Kugellager auf 25735	Cuscinetto a sfere per 25735
RO	7205	2 Roulement à billes sur 25534 A	Kugellager auf 25534 A	Cuscinetto a sfere per 25534 A
	8083	2 Cheville centrage fraise	Zentrierstift für Fräse	Spinetta centraggio fresatrice
	8820	1 Joint sur bouchon niveau (V 815)	Dichtung für Oelstandzapfen	Paraolio per tappo livello
	10275	1 Rondelle sur 925520	Scheibe auf 925520	Ranella per 925520
	18129	2 Rondelle sous vis attelage	Unterlegscheibe Fräsbefestigungsschraube	Ranella sotto le viti d'attacco
	22474	1 Butée embrayage	Ausrücker	Reggispinna
	23475	2 Crampon sur butée embrayage	Befestigungsfeder für Ausrücker	Fermo per reggispinna
	25026	2 Bague entretoise sur 25735	Distanzring auf Radwelle	Distanziale su 25735
	25034	2 Tourillon attelage fraise	Drehbolzen für Fräsbefestigungsschraube	Mozzetto attacco fresa
	25462	1 Coussinet sur axe 26097 ϕ 14	Gleitbüchse auf Kupplungsachse ϕ 14	Cuscinetto sul asse della forchetta frizione ϕ 14
	25463	1 Coussinet sur axe 26097 ϕ 18	Gleitbüchse auf Kupplungsachse ϕ 18	Cuscinetto sul asse della forchetta frizione ϕ 18
	25506	1 Fourchette commande vitesses	Gangschaltgabel	Forchetta comando velocità
	25507	1 Baladeur commande vitesses	Ziehachse Gangschaltung	Asse scorrevole innesto marce
	25508	1 Entretoise appui roulement vis sans fin	Auflageführung am Kugellager der Schneckenwelle	Distanziale d'appoggio sulla vite senza fine
	25509	1 Entretoise pour 25511	Distanzring für 25511	Distanziale per 25511

*indiquer épaisseur)

No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Descrizione
25511	1	Engrenage 1ère vitesse	Zahnrad 1 Gang -	Ruota dentata 1 velocità
25513	1	Engrenage marche arrière	Zahnrad Rückwärtsgang	Ruota dentata retromarcia
25514	1	Engrenage 3ème vitesse	Zahnrad 3 Gang	Ruota dentata 3 velocità
25519	1	Axe fourchette changement vitesses	Gangschaltachse	Asse della forchetta velocità
25523	1	Vis arrêt RO 6007-2RS	Arretierungsschraube für RO 6007-2RS	Vite dietro cuscinetto RO 6007-2RS
25529	1	Bouchon remplissage huile	Oelzufüllzapfen	Tappo per riempimento olio
25532	2	Rondelle de frottement pour 25513	Distanzscheibe für 25513	Distanziale per 25513
25533	1	Rondelle de frottement pour 25514	Distanzscheibe für 25514	Distanziale per 25514
25534 A	1	Vis sans fin	Schneckenwelle	Vite senza fine
25535	1	Rondelle appui 26051	Distanzscheibe für 26051	Distanziale per 26051
25541	2	Ressort pour Bi 5/32"	Druckfeder für Kugel Bi 5/32	Molla sferica vite senza fine
25543	1	Boite commande vitesses	Gangschaltgehäuse	Scatola comando marce
25544	2	Guide baladeur changement vitesses	Führung der Ziehachse	Guida dell'asse scorrevole
25545	1	Fourche arrêt roulement	Distanzring für RO 6007-2RS	Forchetta d'arresto cuscinetto
25701	1	Demi-carter principal gauche	Hauptgehäuse- Hälfte linke	1/2 carter principale sinistra
25702	1	Demi-carter principal droite	Hauptgehäuse- Hälfte rechte	1/2 carter principale destra
25735	1	Arbre de roues	Radwelle	Albero delle ruote
26051	1	Engrenage 2ème vitesse	Zahnrad 2 Gang	Ruota dentata 2 velocità
26058	1	Engrenage commande fraise	Zahnrad Fräsantrieb	Ingranaggio comando fresa
26097	1	Axe fourchette débrayage moteur	Achse der Kupplungsgabel	Asse della forchetta frizione
26110	1	Carter embrayage	Kupplungsgehäuse	Scatola frizione
26111	1	Fourchette débrayage	Kupplungsgabel	Forchetta frizione motore
26113	1	Moyeu support embrayage	Nabe für Kupplungsglocke	Mozzo per campana frizione
26114	1	Embrayage Luk sans disque ni butée	Kupplung ohne Scheibe und Ausflücker	Frizione senza disco ne reggispinga
26115	1	Disque embrayage	Kupplungsgabel	Disco frizione
26116	1	Cloche embrayage	Kupplungsglocke	Campana della frizione
26257	1	Ressort pour fourchette 26111	Achse für Kupplungsgabel 26111	Asse della forchetta 26111
26412	1	Bouchon viseur niveau d'huile	Oelstandsjuge	Tappo livella
26413	1	Joint	Dichtung	Guarnizione
26515	1	Anneau retenue ressort à billes 25541	Ring für Feder 25541	Ranella per molla 25541
26601	1	Roue à vis sans fin	Schneckenrad	Corona della vite senza fine
		Assemblages	Montagegruppen	Complessi
913071 A	1	Reniflard	Entlüfter	Sciataio
925520	1	Entrafneur sur levier commande vitesses	Mitnehmer auf Gangschalthebel	Innesto sulla leva marce
925549	2	Bouchon vidange et niveau	Entleerungs und Oelstandzapfen	Tappo livello e scario
925907	1	Levier commande fourchette vitesses	Gangschalthebel	Leva comando velocità
926112	1	Arbre moteur	Motorritzel	Pignone motore
926113	1	Cloche embrayage assemblée	Kupplungsglocke	Campana della frizione
		Pièces d'embrayage Luk	Teile der Kupplung Luk	Pezzi della frizione Luk
2032	1	Ressort avec bague de débrayage	Tellerfeder mit Druckstück	Molla frizione
313212	1	Circlips pour couvercle	Sprengring für Deckel	Clips per coperchio
3.000-17.12	1	Plateau de pression	Druckplatte	Piatto di pressione
3.000-18.23	1	Couvercle	Deckel	Coperchio
3.000-19.15	1	Plateau intermédiaire	Gegenplatte	Piatto intermedio
3.000-21.5	1	Circlips retenue ressort	Sprengring	Clips di fermo

19570

19570

RP 8

19591

25527

25419
ESC 14

F. 2515

19571

25807

26630

916143

16135

E. 8

19669 A

919918 B

19670

RP. 8

F. 2515

See 17 a

25528

19670

RG. 6

GS. 3018

17677

19572

V. 635

V. 635

Ass. 925736-25736

Ass. 925797-25797

25699 pour 4.00 x 12 et 5.00 x 12
25531 pour 3.00 x 8 - 3.50 x 8
et 4.00 x 8

25272

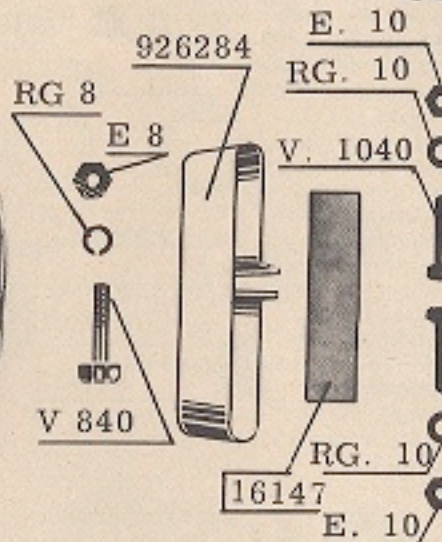
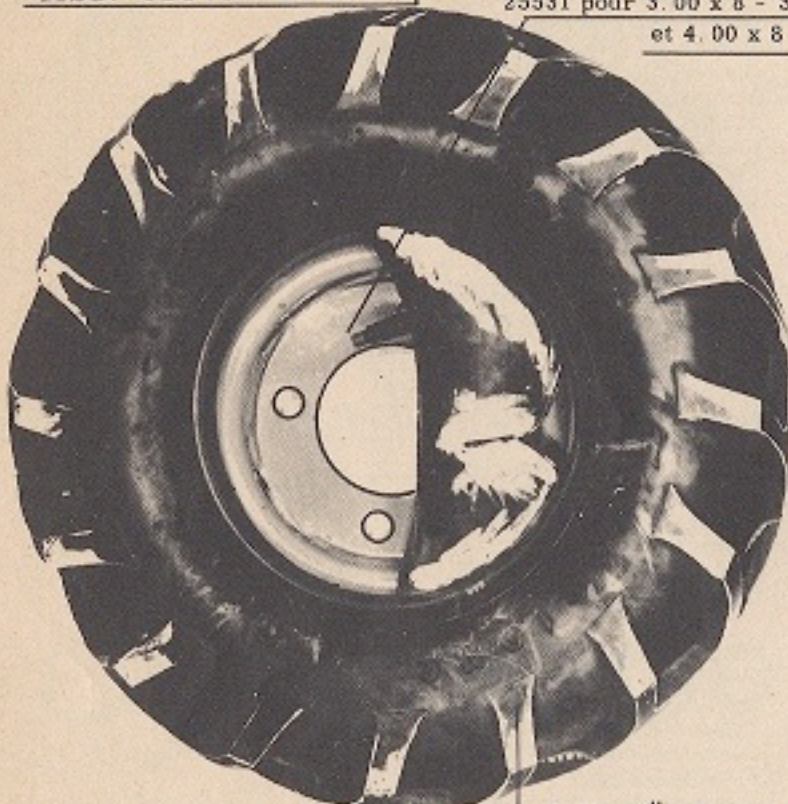
25805 G^{che}

26612lg 825 mm

Ass. 1070

10902

26494



RG. 10

V 1060

926246

926220

25797-25736
Ass. 925546-25546

4.00 x 8" Equip. 925531
4.00 x 12" Equip. 925699
5.00 x 12" - Equip. 925698

25272

25805 D^{te}

299042005

25528

25527

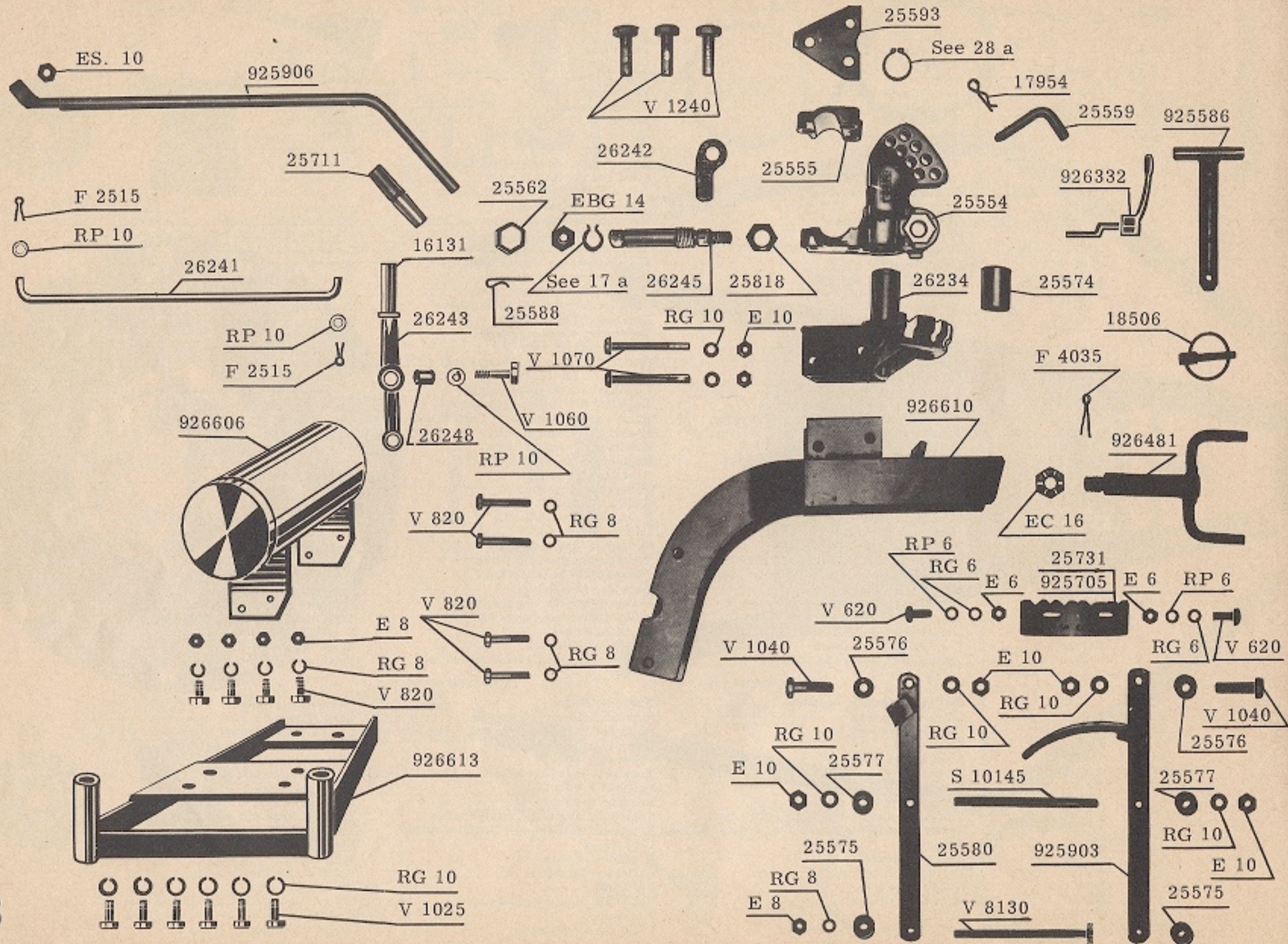
25419
ESC 14

926480

299041000

2

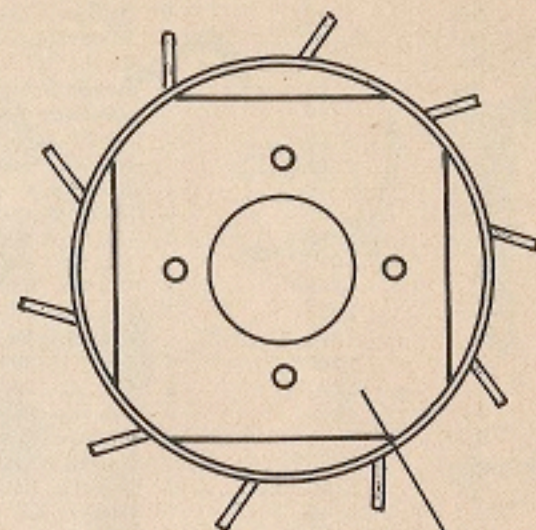
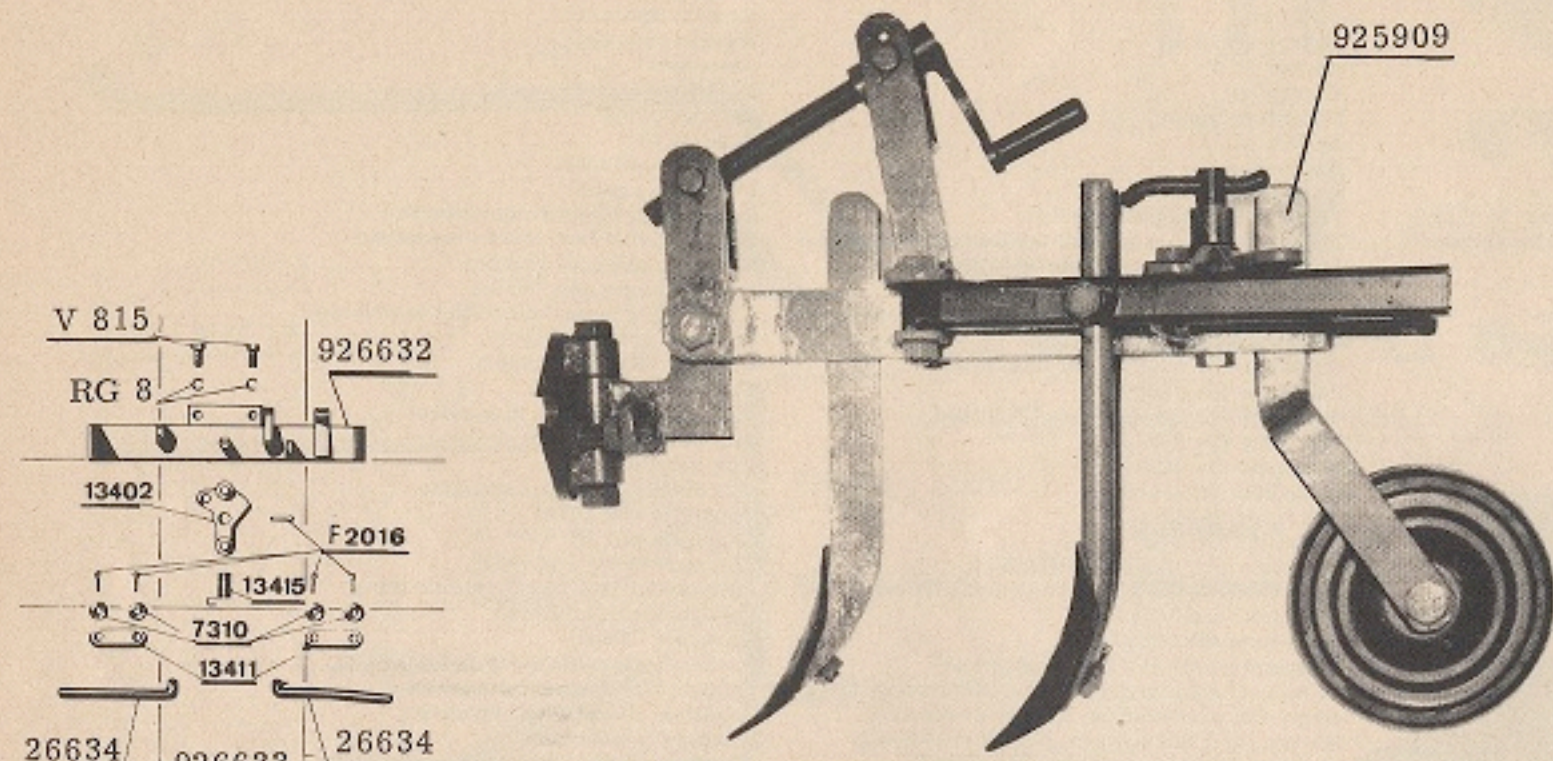
	No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Descrizione
E	6	4	Ecrou M 6	Mutter M 6	Dado M 6
RG	6	8	Rondelle Grower	Federring	Ranella spaccata
RP	6	2	Rondelle plate	Unterlegscheibe	Ranella piana
E	8	3	Ecrou M 8	Mutter M 8	Dado M 8
RG	8	1	Rondelle Grower	Federring	Ranella spaccata
RP	8	2	Rondelle plate	Unterlegscheibe	Ranella piana
E	10	2	Ecrou M 10	Mutter M 10	Dado M 10
ESC	14	2	Ecrou pour trompette courte (25546)	Mutter für kurze Trompete	Dado per trombe corta
RG	10	2	Rondelle Grower	Federring	Ranella spaccata
V	615	2	Vis fix. réservoir	Schraube für Kraftstoffbehälter	Vite per serbatoio
V	635	2	Vis fix. poignée embrayage	Schraube für Kupplungsgriff	Vite per manetta frizione
V	645	2	Vis fix. bride réservoir	Schraube für Halteband Behälter	Vite per brida serbatoio
V	840	1	Vis sur 926284	Schraube für 926284	Vite per 926284
V	1040	1	Vis fix. mancherons	Schraube für Lenkholmen und Stütze	Vite per tubi manubrio e supporto
V	1060	1	Vis fix. mancherons	Schraube für Lenkholmen und Stütze	Vite per tubi manubrio e supporto
F	2515	2	Goupille fendue sur 19670	Splint an 19670	Coppiglia per 19670
GS	3018	1	Goupille arrêt 17677	Spannbolzen am Kupplungsgriff	Spina sicurezza manetta frizione
	5278	1	Tendeur câble des gaz	Regulierschraube Gaskabel	Tenditore filo gas
	10904	1	Joint sous robinet essence	Dichtung für Kraftstoffhahn	Guarnizione sotto il rubinetto benzina
	16135	1	Tendeur câble embrayage	Regulierschraube Kupplungskabel	Tenditore filo frizione
	16147	1	Cale sous réservoir	Unterlageband Behälter	Distanziale del serbatoio
	17877	1	Axe poignée débrayage	Bolzen am Kupplungsgriff	Asse manetta frizione
	19570	1	Poignée débrayage	Kupplungsgriff	Manetta frizione
	19571	1	Arrêt gaine embrayage	Halter für Hülle Kupplungskabel	Fermo per guaine frizione
	19572	1	Chapeau sur arrêt gaine	Haltebügel für 19571	Capello per 19571
	19591	1	Etrier sur poignée débrayage	Zugbügel am Kupplungsgriff	Cavalletto manetta frizione
	19669 A	1	Etrier sur levier débrayage	Zugbügel am Kupplungshebel	Cavalletto leva frizione
	19670	2	Axe sur levier et poignée embrayage	Bolzen am Kupplungsgriff und -hebel	Asse su manetta e leva frizione
	22423	1	Bouchon réservoir	Deckel Brennstoffbehälter	Tappo serbatoio
	25272	2	Poignée mancheron guidon	Handgriff an Lenkholmen	Impugnatura manubrio
	25418	2	Ecrou fix. roue pour 925736/925797	Radmutter für 925736/925797	Dado fissaggio ruote per 925736/925797
	25527	8	Ergot sur moyeu de roue	Zentrierstift für Rad	Spinetta centraggio ruota
	25528	2	Cuvette fix. roue	Radbefestigungsdeckel	Disco bombato per ruota
	25531	2	Roue pour pneus 8"	Rad für Pneu 8"	Ruota per gomme 8"
	25546	2	Trompette courte (73 mm)	Trompete kurz (73 mm)	Tromba corta porta ruota (73 mm)
	25699	2	Roue pour pneus 12"	Rad für Pneu 12"	Ruota per gomme 12"
	25736	2	Trompette large (100 mm)	Trompete lang (100 mm)	Tromba larga porta ruota (100 mm)
	25797	2	Trompette intermédiaire (90 mm)	Trompete mittlere (90 mm)	Tromba media porta ruota (90 mm)
	25803	1	Bride supérieure fix. réservoir	Oberes Halteband Behälter	Brida superiore serbatoio
	25805	2	Mancheron du guidon	Rohr der Lenkstange	Tubo del manubrio
	25807	2	Coquille pour poignée embrayage	Distanzblech für Kupplungsgriff	Spessore per manetta frizione
	26612	1	Tube essence longueur 825 mm	Kraftstoffleitung Länge 825 mm	Tubo benzina lunghezza 825 mm
	26494	1	Levier débrayage moteur	Kupplungshebel	Leva frizione motore
	26621	1	Ferrure fixe réservoir	Halteband Behälter	Brida serbatoio
	26630	1	Tube plastique ϕ 18 lg. 845 mm	Plastikschlauch ϕ 18 Länge 845 mm	Tubo benzina lunghezza 845 mm
			Assemblages	Montagegruppen	Complessi
Ass	1070 A	1	Robinet réservoir essence	Brennstoffhahn	Rubinetto serbatoio
	916138	1	Câble embrayage	Kupplungskabel	Cavo frizione
	916143	1	Gaine embrayage	Hülle des Kupplungskabels	Guaina cavo frizione
	919918 B	1	Serre-câble	Zwinge Kupplungskabel	Morsetto cavo frizione
	925531	2	Roue à pneu 4.00 x 8"	Pneurad 4.00 x 8"	Ruota gommata 4.00 x 8"
	925548	2	Trompette courte avec ergots (73 mm)	Trompete kurz mit Zentrierstiften (73 mm)	Tromba corta con spine (73 mm)
	925698	2	Roue à pneu 5.00 x 12"	Pneurad 5.00 x 12"	Ruota gommata 5.00 x 12"
	925699	2	Roue à pneu 4.00 x 12"	Pneurad 4.00 x 12"	Ruota gommata 4.00 x 12"
	925736	2	Trompette large avec ergots (100 mm)	Trompete lang mit Zentrierstiften	Tromba larga con spine (100 mm)
	925797	2	Trompette intermédiaire avec ergots (90 mm)	Trompete mittlere mit Zentrierstiften	Tromba media con spine (90 mm)
	926220	1	Guidon	Lenkstange	Manubrio
	926246	1	Réservoir essence	Kraftstoffbehälter	Serbatoio
	926284	1	Bride fix. réservoir	Halteband Behälter	Brida serbatoio
	926480	1	Manette des gaz	Gashebel	Manetta del gas
	926485	1	Support tendeur embrayage	Halter für Kupplungskabel	Supporto per fermo guaina frizione
	299041000	1	Cable des gaz	Gaskabel	Cavo gas
	299042005	1	Gaine des gaz	Hülle des Gaskabels	Guaina cavo gas



No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Descrizione
E	6	Ecrou M 6	Mutter M 6	Dado M 6
RG	6	Rondelle Grower	Federring	Ranella spaccata
RP	6	Rondelle plate	Unterlegscheibe	Ranella piana
E	8	Ecrou M 8	Mutter M 8	Dado M 8
RG	8	Rondelle Grower	Federring	Ranella spaccata
RP	8	Rondelle plate	Unterlegscheibe	Ranella piana
E	10	Ecrou M 10	Mutter M 10	Dado M 10
RG	10	Rondelle Grower	Federring	Ranella spaccata
RP	10	Rondelle plate	Unterlegscheibe	Ranella piana
ES	10	Ecrou fix. levier vitesses	Mutter für Gangschalthebel	Dado per leva comando velocità
EBG	14	Ecrou à gauche sur verrou guidon	Mutter mit Linksgewinde an Lenkstangenriegel	Dado sinistro per chiave manubrio
EC	16	Ecrou fix. attelage	Mutter für Anhänger-Anschlussstück	Dado per attacco trazione
See	17 a	Circlips sur 26245	Seeger-Ring für 26245	Anello Seeger per 26245
See	28 a	Circlips fix. pivot guidon	Seeger-Ring für Drehachse Lenkstangenfuss	Anello Seeger per snodo del manubrio
V	620	Vis fix. grille vitesses	Schraube für Schaltsegment	Vite per griglia velocità
V	820	Vis fix. 926606 et 926610	Schraube für 926606 und 926610	Vite per 926606 - 926610
V	1025	Vis fix. 926613	Schraube für 926613	Vite per 926613
V	1040	Vis fix. montant guidon	Schraube für Lenkstangen-Stütze	Vite fissa montante manubrio
V	1060	Vis fix. 26243	Schraube für 26243	Vite per 26243
V	1070	Vis fix. 26234	Schraube für 26234	Vite per 26234
V	1240	Vis fix. guidon sur pivot	Schraube für 25555	Vite fissa cavaletto manubrio
F	2515	Goupille fendue sur 26241	Splint für 26241	Coppiglia per 26241
F	4035	Goupille arrêt EC 16	Splint für EC 16	Coppiglia per EC 16
V	8130	Vis fix. 25880 et 925903	Schraube für 25880 und 925903	Vite per 25880 - 925903
S	10145	Goujon fix. montant guidon	Stiftschraube für Lenkstangenverstrebung	Prigioniero per montante manubrio
	16131	Poignée sur 26243	Handgriff auf 26243	Impugnatura per 26243
	17954	Épingle arrêt 25559	Sicherung für 25559	Spina per 25559
	18506	Goupille pour broche attelage	Klappsplint für Bolzen Zugdeichsel	Anello di sicurezza per spina attacco
	25554	Secteur vertical du guidon	Klemme Lenkstangenfuss mit Höhenverstellung	Settore verticale del manubrio
	25555	Main serrage du guidon	Bügel für Lenkstangen-Höhenverstellung	Cavaletto di arresto manubrio
	25559	Broche réglage guidon	Bolzen für Lenkstangen-Höhenverstellung	Spina del manubrio
	25562	Tube réglage de guidon	Sechskantrohr an Lenkstangenriegel	Arresto tubolare per chiave manubrio
	25574	Douille sur pivot guidon	Hülse auf Drehachse Lenkstangenfuss	Beccola del settore manubrio
	25575	Entretoise sur montant guidon (bas)	Distanzrohr für Lenkstangenverstrebung (unten)	Tube distanziale sul montante manubrio (basso)
	25576	Entretoise sur montant guidon (haut)	Distanzrohr für Lenkstangenverstrebung (oben)	Tube distanziale sul montante manubrio (alto)
	25577	Entretoise sur montant guidon (centre)	Distanzrohr für Lenkstangenverstrebung (Mitte)	Tube distanziale sul montante manubrio (centre)
	25580	Montant renfort guidon	Lenkstangenverstrebung	Montante manubrio
	25588	Épingle arrêt 25562	Sicherung für 25562	Spina per 25562
	25593	Plaquette arrêt vis fix. guidon	Blechsicherung für V 1240	Placchetta ferma viti V 1240
	25711	Poignée sur levier vitesses	Handgriff an Schalthebel	Impugnatura della leva velocità
	25731	Plaquette indication vitesses	Schild auf Schaltsegment	Placchetta indicazione velocità
	25818	Ecrou à droite sur verrou guidon	Mutter mit Rechtsgewinde an Lenkstangenriegel	Dado a destra sull'arresto manubrio
	26234	Secteur horizontal du guidon	Lenkstangenfuss mit Drehachse	Settore orizzontale del manubrio
	26241	Tringle commande verrouillage guidon	Zugstange Lenkstangenriegel	Asta comando manubrio
	26242	Verrou guidon sur secteur horizontal	Riegel für Seitenverstellung	Arreste del settore orizzontale
	26243	Levier verrou guidon	Hebel des Lenkstangenriegels	Leva dell'arresto manubrio
	26245	Axe clé du guidon	Klemmschraube Lenkstangenriegel	Chiave del manubrio
	26248	Entretoise sur 26243	Distanzrohr auf 26243	Tube distanziale sul 26243
		Assemblages	Montagegruppen	Complessi
	925586	1 Broche attelage	Bolzen für Zugdeichsel	Spina per attacco
	925705	1 Grille des vitesses	Schaltsegment	Griglia delle velocità
	925903	1 Support grille des vitesses	Halter des Schaltsegments	Supporto placchetta indica velocità
	925906	1 Levier commande vitesses	Gangschalthebel	Leva comando velocità
	926332	1 Levier verrou guidon	Hebel des Lenkstangenriegels	Leva dell'arresto manubrio
	926481 *	1 Attelage	Anhänger-Anschlussstück	Attacco trazione
	926606	1 Boîte à outils	Werkzeugkasten	Scatola per attrezzi
	926610 *	1 Bras support guidon	Stütze Lenkstangenfuss	Braccio supporta manubrio
	926613	1 Support contrepoids	Halter Gegengewicht	Supporto contrapesi

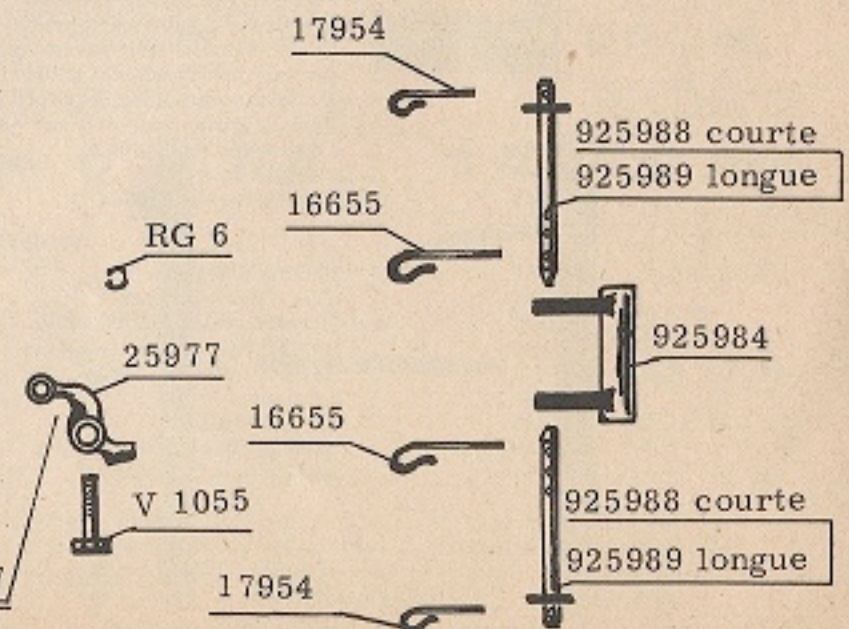
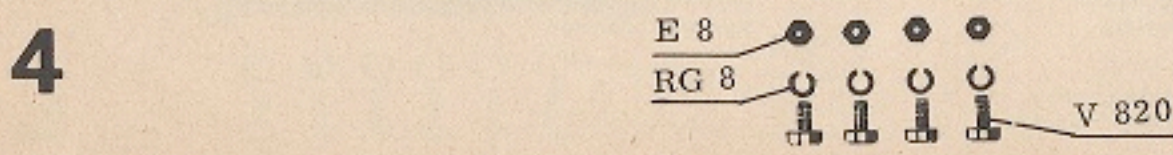
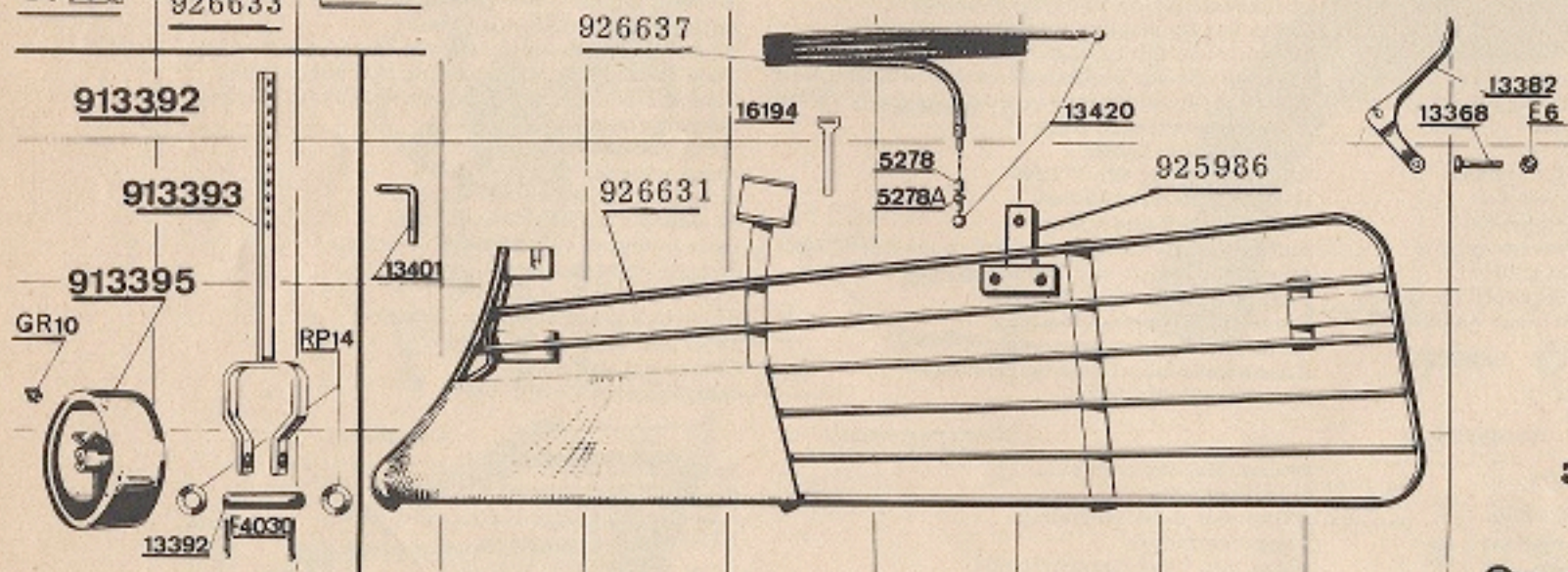
*Remplacent depuis la machine 1220136 l'attelage 925584 et le bras 925579

Ersetzen ab Maschine 1220136 - 925584 Anhänger-Anschlussstück - 925579 Stütze Lenkstangenfuss
Sostituiscono dalla macchina 1220136 - 925584 Attacco trazione - 925579 Braccio supporta manubrio

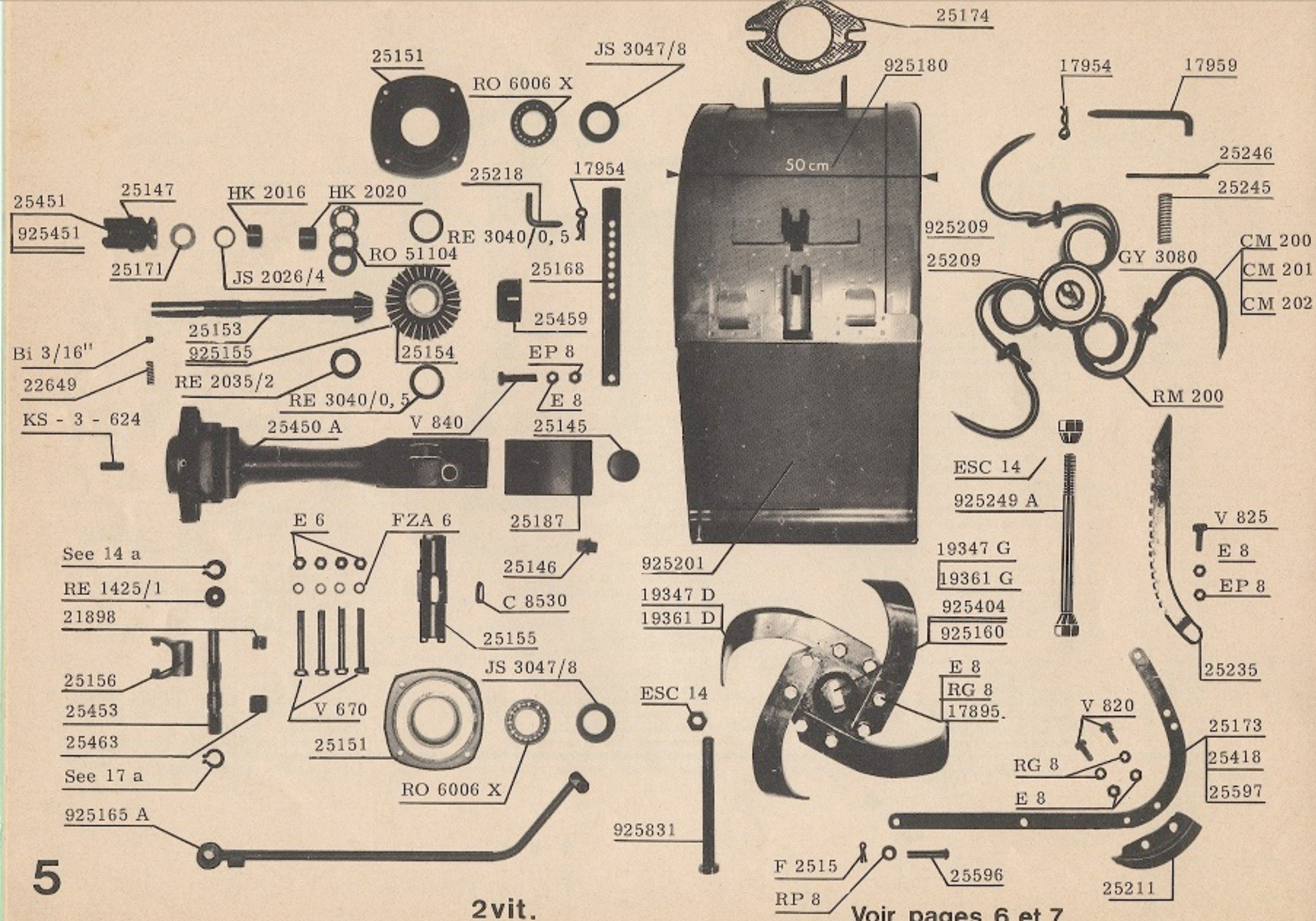


925447 G / D

Equip. 925446 925444 G / D



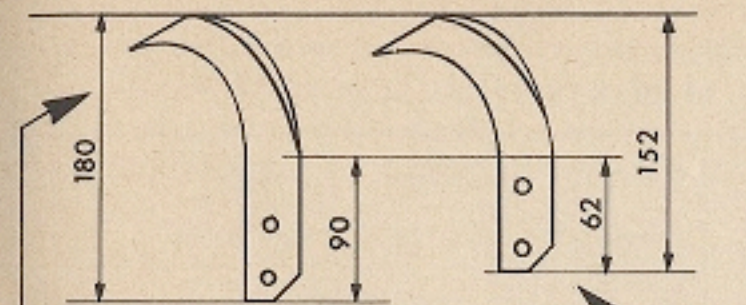
No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Descrizione
E	6	1 Ecrou	Mutter	Dado
RG	6	1 Rondelle Grower	Federring	Rondella spaccata
E	8	4 Ecrou	Mutter	Dado
RG	8	6 Rondelle Grower	Federring	Rondella spaccata
GR	10	1 Graisseur à bille	Schmiernippel	Ingrassatore a sfera
RP	14	2 Rondelle plate	Unterlagscheibe	Rondella piana
V	815	2 Vis	Schraube	Vite
V	820	4 Vis	Schraube	Vite
V	1055	1 Vis	Schraube	Vite
F	2016	5 Goupille fendue	Splint	Coppiglia spaccata
F	4030	2 Goupille fendue	Splint	Coppiglia spaccata
	5278	1 Raccord tendeur du câble	Regulierschraube am Kabel	Raccordo del tenditore del filo (cavo)
	5278 A	1 Ecrou de blocage du tendeur	Mutter der Regulierschraube	Dado di bloccaggio del tenditore
	7310	4 Rondelle plate spéciale	Unterlagscheibe	Rondella piana speciale
	13368	1 Vis spéciale pour verrou	Schraube	Vite speciale
	13382	1 Poignée déclanchement verrou	Handgriff für Aufhängevorrichtung Korb	Maniglia di sganciamento
	13392	1 Axe du galet support	Achse der Rolle des Korbes	Asse della ruotina del salvafoglie
	13401	1 Verrou pour le galet	Riegel für die Rolle	Spina per asta
	13402	1 Levier de commande des axes verrou	Betätigungshebel der Aufhängevorrichtung	Leva di comando astine di sganciamento
	13411	2 Jumelle d'articulation	Verbindungsstück der Korbaufhängung	Piastrine di movimento
	13415	1 Ressort de rappel	Rückzögfeder	Molla di richiamo
	13420	2 Pastille sur câble Bowden	Nippel am Kabel	Pasticche sul filo di acciaio
	16184	2 Agrafe pour câble Bowden	Kabel-Klammer	Fascetta blocca guaina
	16855	2 Epingle	Sicherung	Spina
	17954	2 Epingle	Sicherung	Spina
	25977	1 Support manette 13382	Halter 13382	Supporto 13382
	26634	2 Tige de verrouillage	Verriegelungsfinger	Astina di sganciamento
		Assemblages	Montagegruppen	Complessi
	913392	1 Galet complet	Rolle, komplett	Ruotina completa
	913393	1 Crémaillère support du galet	Stellstange der Rolle	Asta di regolaggio
	913395	1 Galet sans graisseur à bille	Rolle ohne Schmiernippel	Ruotina (senza ingrassatore a sfera)
	925444 G/D	1+1 Roue fer ϕ 290	Eisenrad ϕ 290	Ruota ferro ϕ 290
	925446	1 Equipement roue fer ϕ 290	Eisenräder ϕ 290	Ruota ferro ϕ 290 complete
	925447 G/D	1+1 Roue fer large	Breites Eisenrad	Ruota ferro larga
	925908	1 Houe	Hackgerät	Zappa
	925977	1 Manette verrou protection	Handgriff	Manetta
	925984	1 Tube articulation	Gelenkrohr	Tubo articolazione
	925986	2 Bras attache broche	Befestigungslappen	Brida per spina
	925988	2 Broche courte (pour roue métal, étroite 25 à 38 cm)	Bolzen kurz (für schmale Eisenräder 25-38 cm)	Spina corta (per ruote strette 25-38 cm)
	925989	2 Broche longue (pour roue 4x8" 50 cm)	Bolzen lang (für Pneuräder 400x8" 50 cm)	Spina lunga (per gomme 400x8" 50 cm)
	926631	1 Panier protection fraise	Pflanzenschutzkorb Fräse	Scanzafoglie per fresa
	926632	1 Support du verrouillage protection	Träger der Aufhängevorrichtung	Corpo centrale dispositivo sganciamento
	926633	1 Dispositif de verrouillage complet sans gaine Bowden	Aufhängevorrichtung des Korbes Komplett ohne Kabel	Dispositivo di sganciamento
	926637	1 Câble et gaine Bowden pour panier protection	Kabel und Hülle Bowden für Schutzkorb	Cavo e guaina per lo scanzafoglie



5

2vit.

Voir pages 6 et 7

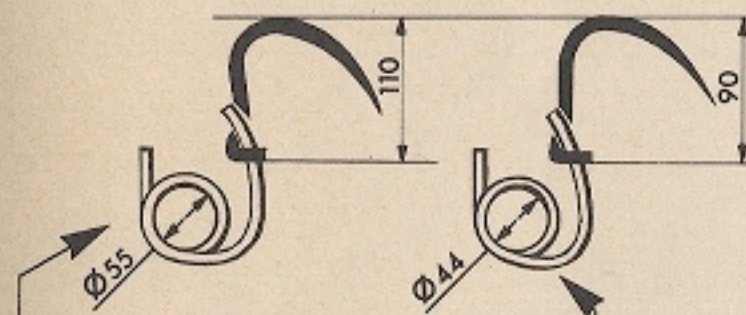


19349 6/D Outil rigide long normal

19348 6/D Outil rigide long centre

19347 6/D Outil rigide court normal

19361 6/D Outil rigide court centre



4923 C Crochet Fraiseur gauche

4923 D Crochet Fraiseur droite

4923 Crochet Fraiseur centre

CM 201 Crochet Fraiseur gauche

CM 202 Crochet Fraiseur droite

CM 200 Crochet Fraiseur centre

4922 Ressort de Fraise

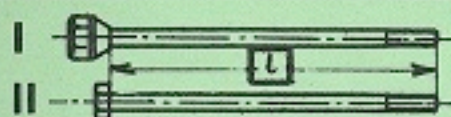
RM 200 Ressort de Fraise

No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Descrizione
BI	3/14	1 Bille pour baladeur	Kugel für Schalikläuse	Sferetta dell'ingranaggio scorrevole
E	4	4 Ecrou M 6	Mutter M 6	Dado M 6
FZA	6	6 Rondelle éventail	Fischerscheibe	Ranella a ventaglio
K	8	8 Ecrou M 8	Mutter M 8	Dado M 8
EP	8	8 Ecrou plot M 8	Flachmutter M 8	Dado piatto M 8
RG	8	8 Rondelle Grover	Federring	Ranella spaccata
RP	8	8 Rondelle plate	Unterlegscheibe	Ranella piana
F	14	14 Ecrou pour broche moyens fraise	Mutter an Spanschraube Werkzeugträger	Dado per spina mezzi fresatrice
EP	14	14 Contre-Ecrou pour broche fraise	Gegenmutter an Spanschraube	Dado piatto per spina fresatrice
See	14 A	14 Circlips sur axe débrayage	Seeger-Ring auf Frässhaltachse	Molletta Seeger per forcetella innesto
See	17 A	17 Circlips sur axe débrayage	Seeger-Ring auf Frässhaltachse	Molletta Seeger per forcetella innesto
RM	200	6 Ressort de fraise	Frisärfeder	Molle porta ganci fresatrice
CM	200	1 Crochet fraiseur centre	Frisähaken gerader	Raffio dritto
CM	201	1 Crochet fraiseur gauche	Frisähaken linker	Raffio sinistro
CM	202	1 Crochet fraiseur droite	Frisähaken rechter	Raffio destro
KS-1	624	1 Goupille arrêt crabot	Anschlagbolzen für Klause	Coppiglia
v	670	4 Vis pour couvercle 25151	Schraube für Fräsgeläusdeckel	Vite del coperchio 25151
V	820	2 Vis fix. sabot	Schraube am Gleitschuh	Vite della scarpa
V	825	1 Vis pour crémaillère patin	Schraube Tiefenschuh-Zahnstange	Vite per cremagliera del pattino
V	840	1 Vis pour crémaillère toit	Schraube an Stellstange Fräsdach	Vite della cremagliera del tetto
RE	1425/1	1 Rondelle sur axe débrayage	Distanzscheibe auf Frässhaltachse	Ranella dell'asse forcetella innesto
HK	2018	1 Roulement à aiguilles avant	Nadellager auf Ritzelwelle, vorderes	Cuscinetto ad aghi
HK	2020	1 Roulement à aiguilles arrière	Nadellager auf Ritzelwelle, hinteres	Cuscinetto ad aghi
JS	2026/4	1 Joint sur pignon conique	Dichtung auf Ritzelwelle	Paraolio su pignone conico
RE	2235/2	1 Rondelle sous RO 51104	Distanzscheibe hinter RO 51104	Ranella sotto RO 51104
F	2515	1 Goupille sur axe patin	Spint an Bolzen des Tiefenschuh	Coppiglia spaccata
RE	3044/..	2 Rondelle 0,5 ou 1 mm sur arbre de fraise	Distanzscheibe 0,5 oder 1 mm auf Fräswelle	Ranella 0,5 o 1 mm sul albero fresatrice
JS	3047 BASL	3 Joint sur arbre de fraise	Dichtung auf Fräswelle	Paraolio sul albero fresatrice
GY	3080	6 Goupille pour ressort de fraise	Drahtsicherung für Fräsfeder	Spina di fissazione per molle
RO	6006 X	2 Roulement à billes sur arbre de fraise	Kugellager auf Fräswelle	Cuscinetto a sfere sul albero fresatrice
C	8530	1 Clavette fix. couronne conique	Keil für Kegelpad	Chiavetta della corona conica
	925831	1 Broche pour moyens outils fixes 45 cm	Spanschraube Werkzeugträger für Messer 45 cm	Spina per mozzai utensili fissi 45 cm
	17835	10 Vis fix. outils fixes	Befestigungsschraube Hackwerkzeuge	Vite per utensili fissi
	17854	2 Spigole	Sicherung am Bolzen des Fräsdaches	Spillo
	17859	1 Broche de toit de fraise	Bolzen Fräsdachbefestigung	Spina del tetto fresatrice
	19347 G/D	149 Outil fixe court normal	Hackwerkzeug (Messer) kurz, normal	Utensile rigido normale
	19361 G/D	140 Outil fixe court centre	Hackwerkzeug (Messer) kurz, Mitte	Utensile rigido centrale
	21890	1 Coussinet sur axe débrayage Ø 18	Büchse auf Frässhaltachse Ø 18	Boccola dell'asse innesto 18 mm Ø
	22649	1 Ressort pousse bille débrayage fraise	Druckfeder für Kugel Schalikläuse	Molletta spingisfera
	23145	1 Bouchon carter de fraise	Verschlussdeckel am Fräsgeläuse	Tappo del carter fresatrice
	23146	1 Bouchon remplissage huile	Öleinfüllzapfen	Tappo dell'olio
	23147	1 Rondelle sur crabot fraise	Scheibe auf Fräskläuse	Ranella innesto fresa
	23151	2 Couvercle carter fraise	Deckel am Fräsgeläuse	Coperchio carter fresatrice
	23153	1 Pignon conique	Ritzelwelle	Pignone conico
	23154	1 Couronne conique	Kegelpad	Corona conica
	23155	1 Arbre de fraise	Fräswelle	Albero della fresa
	23156	1 Fourchette débrayage fraise	Schaligabel Fräse	Forchetta innesto fresa
	925180	2 Moyen pour outils fixes, 45 cm	Werkzeugträger für Messer, 45 cm	Mozzo per utensili fissi, 45 cm
	23168	1 Crémaillère du toit	Stellstange für Fräsdach	Cremagliera del tetto
	23171	1 Tube arrêt crabot fraise	Anschlagring für Fräskläuse	Tubo d'arresto dell'innesto fresa
	23173	1 Patin court, pour 8-10 A	Tiefenschuh kurz, für 8-10 A	Pattino corto per 8-10 A
	23187	1 Protection carter fraise	Fräsgeläuseschutz	Protezione del carter
	23193	1 Ressort sur crabot fraise 1 vitesse	Feder an Fräskläuse (1-Gang-Maschine)	Molla dell'innesto fresa 1 velocità
	23209	2 Moyen de fraise pour sarclisse 23 cm	Werkzeugträger für Fräsfedern 23 cm	Mozzo della fresa sarcliatrice 23 cm
	23211	1 Sabot	Gleitschuh	Scarpa della fresa
	23218	1 Broche crémaillère	Bolzen Fräsdachverstellung	Spina della cremagliera
	23235	1 Crémaillère patin	Zahnstange des Tiefenschuh	Cremagliera del pattino
	23245	1 Ressort sur toit de fraise	Feder für Tiefenschuhverstellung	Molla del tetto fresa
	23246	1 Spigole fix. ressort 23245	Sicherung für Feder 23245	Spillo di fissaggio molla 23245
	23259	1 Bouchon pour trou axe embrayage Ø 18	Verschlussdeckel im Loch Frässhaltachse Ø 18	Tappo per foro 18 mm
	23418	1 Patin avec collier	Tiefenschuh	Pattino con bracciale
	23450 A	1 Carter de fraise	Fräsgeläuse	Carter della fresa
	23451	1 Crabot de fraise machine 2 vitesses	Frässhaltklause (2-Gang-Maschine)	Innesto fresa macchine 2 velocità
	23452	1 Crabot de fraise machine 1 vitesse	Frässhaltklause (1-Gang-Maschine)	Innesto fresa macchine 1 velocità
	23453	1 Axe fourchette débrayage fraise	Frässhaltachse	Asse della forchetta innesto
	23459	1 Tube sur couronne conique	Rohr am Kegelpad	Tubo della corona conica
	23480	1 Bouchon pour trou axe embrayage Ø 23	Verschlussdeckel im Loch Frässhaltachse Ø 23	Tappo per foro asse innesto 23 mm Ø
	23483	1 Coussinet sur axe débrayage Ø 23	Büchse auf Frässhaltachse Ø 23	Boccola dell'asse innesto 23 mm Ø
	23586	1 Axe patin	Befestigungsbolzen Tiefenschuh	Asse del pattino
	23597	1 Patin pour 8-10 B	Tiefenschuh für 8-10 B	Pattino per 8-10 B
	51104	1 Butée à billes sur pignon conique	Kugeldrucklager auf Ritzelwelle	Reggispinta a billes su pignone conico
	23174	1 Joint entre fraise et carter principal	Papierdichtung	Guarnizione carter
		Assemblages	Montagegruppen	Complessi
	925155	1 Arbre de fraise avec couronne conique	Fräswelle mit Kegelpad montiert	Assemble albero fresa e corona conica
	14	1 Ecrou fix. broche	Mutter der Spanschraube	Dado di fissaggio spina
	925183	1 Levier pédale	Frässhalthebel	Leva a pedale
	925180	1 Toit de fraise 50 cm	Fräsdach 50 cm	Tetto della fresa 50 cm
	925249 A	1 Broche pour mozzai	Spanschraube Werkzeugträger	Spina per mozzai
	925201	1 Aplanisseur 50 cm	Planierblech 50 cm	Coperchio spinatori 50 cm
	925390	2 Moyen complet	Werkzeugträger 45	Mozzo completo 45
	925404	2 Moyen complet outils fixes courts 45 cm	Werkzeugträger mit Messern 45 cm	Mozzo completo utensili fissi 45 cm
	925451	1 Crabot fraise machines 2 vitesses avec rondelle	Frässhaltklause mit Scheibe (2-Gang-Maschine)	Innesto fresa con ranella (macchine 2 velocità)
	925452	1 Crabot fraise machines 1 vitesse avec rondelle	Frässhaltklause mit Scheibe (1-Gang-Maschine)	Innesto fresa con ranella (macchine 1 velocità)

Fraises à outils rigides courts Types 8-118 — 10-120-130-122		court étroit 19363 G/D court centre 19361 G/D court normal 19347 G/D	
Types 8-10	<u>Largeur 9 cm (courts)</u> Toit 11 cm 925237	<u>Largeur 12 cm (courts)</u> Toit 14 cm 925175	<u>Largeur 17 cm (courts)</u> Toit 18 cm 925178
	Moyeux 25236 8 outils spéciaux rivés 19363 G/D Ass. moyeux et broche 925333 G/D	Moyeux 25158 8 outils courts centre 19361 G/D Ass. moyeux et broche 925344 G/D	Moyeux 25158 8 outils courts centre 19361 G/D Ass. moyeux et broche 925345 G/D
	Equipt. 925361	Equipt. 925397	Equipt. 925398
122 Types 8-10-118-120	<u>Largeur 23 cm (courts)</u> Toit 25 cm 925177	<u>Largeur 30 cm (courts)</u> Toit 32 cm 925213	<u>Largeur 35 cm (courts)</u> Toit 38 cm 925214
	Moyeux 25158 8 outils courts 4 19361 G/D 4 19347 G/D Ass. moyeux et broche 925346 G/D	Moyeux 925413 G/D 12 outils courts 8 19361 G/D 4 19347 G/D Ass. moyeux et broche 925347 G/D	Moyeux 925413 G/D 12 outils courts 4 19361 G/D 8 19347 G/D Ass. moyeux et broche 925348 G/D
	Equipt. 925399	Equipt. 925400	Equipt. 925401
122 Types 120-130	<u>Largeur 45 cm (courts)</u> Toit 50 cm 925180	<u>Largeur 55 cm (courts)</u> Toit 60 cm 925215	Type 10
	Moyeux 925160 16 outils courts 4 19361 G/D 12 19347 G/D Ass. moyeux et broche 925404 G/D	Moyeux 925221 - 925222 20 outils 4 19361 G/D 16 19347 G/D Ass. moyeux et broche 925829 G/D	
122 Types 10-118-120-130	<u>Largeur 55 cm fraise basse (courts)</u> Toit spécial 60 cm 925217	<u>Largeur 66 cm fraise basse (courts)</u> Toit spécial 70 cm 925216	Type 10
	Moyeux 925221 - 925222 20 outils 4 19348 G/D 16 19347 G/D Ass. moyeux et broche 925342 G/D	Moyeux 925221 - 925222 24 outils 4 19348 G/D 20 19347 G/D Ass. moyeux et broche 925343 G/D	
122 Types 120-130	<u>Largeur 83 cm fraise basse (courts)</u> Toit spécial 87 cm 925468	Broches: <u>ROUGE</u>	
	Moyeux 925471 - 925472 32 outils 4 19348 G/D 28 19347 G/D Ass. moyeux et broche 925825 G/D	Equipt. 925827	
DATE 17.12.64 DESS. VISA	Les largeurs inscrites sont les largeurs de travail		Nouveaux outils
	Remplace 14.1.60 du 2.3.64		14.1.60

Fraises à outils rigides longs. Types 8-118 — 10-120-130-122		long étroit 19362 G/D long centre 19348 G/D long normal 19349 G/D	
Types 8-10	<u>Largeur 9 cm (longs)</u> Toit 11 cm 925237	<u>Largeur 12 cm (longs)</u> Toit 14 cm 925175	<u>Largeur 17 cm (longs)</u> Toit 18 cm 925178
	Moyeux 25236 8 outils spéciaux rivés 19362 G/D Ass. moyeux et broche 925334 G/D	Moyeux 25158 8 outils longs centre 19348 G/D Ass. moyeux et broche 925335 G/D	Moyeux 25158 8 outils longs centre 19348 G/D Ass. moyeux et broche 925336 G/D
	Equipt. 925362	Equipt. 925363	Equipt. 925364
122 Types 8-10-118-120	<u>Largeur 23 cm (longs)</u> Toit 25 cm 925177	<u>Largeur 30 cm (longs)</u> Toit 32 cm 925213	<u>Largeur 35 cm (longs)</u> Toit 38 cm 925214
	Moyeux 25158 8 outils longs 4 19348 G/D 4 19349 G/D Ass. moyeux et broche 925337 G/D	Moyeux 925413 G/D 12 outils longs 8 19348 G/D 4 19349 G/D Ass. moyeux et broche 925338 G/D	Moyeux 925413 G/D 12 outils longs 4 19348 G/D 8 19349 G/D Ass. moyeux et broche 925339 G/D
	Equipt. 925365	Equipt. 925366	Equipt. 925367
122 Types 120-130	<u>Largeur 45 cm (longs)</u> Toit 50 cm 925180	<u>Largeur 55 cm (longs)</u> Toit 60 cm 925215	Type 10
	Moyeux 925160 16 outils longs 4 19348 G/D 12 19349 G/D Ass. moyeux et broche 925340 G/D	Moyeux 925221 - 925222 20 outils longs 4 19348 G/D 16 19349 G/D Ass. moyeux et broche 925341 G/D	
122 Types 10-118-120-130	<u>Largeur 55 cm fraise basse (longs)</u> Toit spécial 60 cm 925217	<u>Largeur 66 cm fraise basse (longs)</u> Toit spécial 70 cm 925216	Type 10
	Moyeux 925221 - 925222 20 outils longs 4 19348 G/D 16 19349 G/D Ass. moyeux et broche 925341 G/D	Moyeux 925221 - 925222 24 outils longs 4 19348 G/D 20 19349 G/D Ass. moyeux et broche 925349 G/D	
122 Types 120-130	<u>Largeur 83 cm fraise basse (longs)</u> Toit spécial 87 cm 925468	Broches: <u>ROUGE</u>	
	Moyeux 925471 - 925472 32 outils longs 4 19348 G/D 28 19349 G/D Ass. moyeux et broche 925826 G/D	Equipt. 925828	
DATE 17.12.64 DESS. VISA	Les largeurs inscrites sont les largeurs de travail		Nouveaux outils
	Remplace 14.1.61 du 2.3.64		14.1.61

Broches pour moyeux fraise
Types 8-10-118-120-130-122



Légende
I ou II et long.
No. broche et écrous
No. des moyeux

ROUGE MOYEUR

Larg.	Outils rigides	Outils CM	Outils CD	Spéciaux CM CD	Sections
9	II - 150 V. 14150-E. 14 25238	BLEU		BLEU-JAUNE	VERT
	II - 150 V. 14150-E. 14 25158				
12	II - 150 V. 14150-E. 14 25158				
	II - 150 V. 14150-E. 14 25158				
17	II - 150 V. 14150-E. 14 25158				
	II - 150 V. 14150-E. 14 25158	II - 170			
23	II - 150 V. 14150-E. 14 25158	II - 170 925179-925157 25208			
	II - 255 925414-ESC. 14 925413 G/D	I - 276 925415-ESC. 14 25207		I - 225 925438, ESC. 14 25243G-925417	
35	II - 255 925414, ESC. 14 925413 G/D	I - 332 925416, ESC. 14 25208	I - 332 925416-ESC. 14 25480	I - 225 925438, ESC. 14 25243G-925417	
	I - 345 925831-ESC. 14 925160	I - 465 925249 A-ESC. 14 25209	I - 465 925249 A-ESC. 14 25477	I - 474 CM925481-25479 925476	I - 335 925439-ESC. 14 25243G-26014
55	II - 580 925223-ESC. 14 925221-222		I - 554 925876-ESC. 14 25478		I - 449 925440-ESC. 14 25243G-26014
	II - 560 925223-ESC. 14 925221-222				I - 561 925441-ESC. 14 25243G-26014
83	I - 733 925473-ESC. 14 925471-472				I - 780 925821-ESC. 14 25243G-26014

DATE 19.1.65
DESS. *[Signature]*
VISA

14.1.65

Fraise avec ressorts CM et CD
Types 8-118 -10-120-130-122

Toit 25 cm 925177
Moyeux 25206
6 ressorts RM 200
2 outils CM 200
2 outils CM 201
2 outils CM 202
Ass. moyeux et broche
925206 G/D CM

Equipt. 925383 CM

Toit 32 cm 925213
Moyeux 25207
6 ressorts RM 200
4 outils CM 200
1 outil CM 202
1 outil CM 202
Ass. moyeux et broche
925207 G/D CM

Equipt. 925384 CM

Toit 38 cm 925214
Moyeux 25208
8 ressorts RM 200
6 outils CM 200
1 outil CM 201
1 outil CM 202
Ass. moyeux et broche
925208 G/D CM

Equipt. 925385 CM

Toit 50 cm 925180
Moyeux 25209
12 ressorts RM 200
10 outils CM 200
1 outil CM 201
1 outil CM 202
Ass. moyeux et broche
925209 G/D CM

Equipt. 925386 CM

Toit 60 cm 925215
Moyeux 925478
12 ressorts 4922
10 outils CM 200
1 outil CM 201
1 outil CM 202
Ass. moyeux et broche
925492 G/D CM

Equipt. 925493 CM

Broches: BLEU

Toit 38 cm 925374
Moyeux 925480
6 ressorts RD 310
4 outils CD 400
1 outil CD 401
1 outil CD 402
Ass. moyeux et broche
925208 G/D CD

Equipt. 925385 CD

Toit 50 cm 925180
Moyeux 925477
10 ressorts RD 310
8 outils CD 400
1 outil CD 401
1 outil CD 402
Ass. moyeux et broche
925209 G/D CD

Equipt. 925386 CD

Toit 60 cm 925215
Moyeux 925478
12 ressorts RD 310
10 outils CD 400
1 outil CD 401
1 outil CD 402
Ass. moyeux et broche
925492 G/D CD

Equipt. 925493 CD

Broches: JAUNE
et
BLEU

DATE 23.12.64
DESS. *[Signature]*
VISA

Largeurs maxi d'utilisation
pour types 8 et 118

14.1.66

SIMAR
GENÈVE - SUISSE

1, chemin de la Marbrerie
Téléphone (022) 42 23 66
Adr. tél. SIMAR GENÈVE
Adr. post. 1227 CAROUGE GE

Imprimé en Suisse I. 1968 1000
blanc-wittwer s. a.